

cartas

Muy señor mío:

Ha sido para mí una gran sorpresa ver que en la publicación sobre el edificio Endesa, en el último número de AUCA, no aparece el nombre del Arquitecto Emilio Duhart en la larga lista de profesionales que intervinieron en su realización.

Trabajé en el proyecto del Edificio Endesa desde sus comienzos hasta la entrega del proyecto definitivo a Endesa, y mi nombre aparece en la mencionada lista de profesionales. Así, con pleno conocimiento del desarrollo del proyecto me parece justo dar a conocer los hechos siguientes que justifican mi reacción.

En el equipo formado por los arquitectos señores Aguirre, Duhart, Etcheverry y Larraguibel se hicieron diversas proposiciones de partido general para elegir uno que sería desarrollado en conjunto. Se presentaron desde edificios en la línea y entre medianeros hasta la solución actual con el edificio aislado en el centro de la manzana. Desde edificios de altura media hasta la solución actual en torre.

El señor Duhart propuso desde el primer momento un anteproyecto de edificación aislada, en altura, con núcleo central de circulaciones y servicios y nave perimetral de oficinas libre de obstáculos estructurales. Estos conceptos se abrieron paso con dificultad en el equipo de arquitectos y otros como la idea de edificación en altura fueron resistidos hasta el final. Esto condujo a la elaboración de dos proyectos paralelos, trabajados ambos en profundidad con la asesoría de calculistas y expertos en instalaciones. Uno de ellos era presentado por el señor Duhart con el apoyo moral de la mayoría de los colaboradores más jóvenes del taller y el otro por los señores Aguirre, Etcheverry y Larraguibel.

De acuerdo a la decisión del Directorio de Endesa, que coincidió con la opinión de la Dirección de Obras Municipales de Santiago, se ordenó desarrollar en forma definitiva el primero de ellos. Terminada esta nueva etapa se disolvió el taller destinado a la elaboración del proyecto. Con posterioridad Endesa ordenó la ejecución de los planos definitivos de construcción a su departamento de arquitectura.

El proyecto actualmente realizado está basado en todos sus puntos esenciales y en muchos detalles en ese proyecto. De ahí mi extrañeza al ver omitido de la lista de profesionales el nombre de Don Emilio Duhart, y la petición que le hago de publicar esta carta en el próximo número de la revista.

Sin otro particular, le saluda atentamente.

ALBERTO MONTEALEGRE K.
Arquitecto

Debido a que los antecedentes sobre el artículo del Edificio Endesa aparecido en AUCA 15 nos fueron proporcionados por la oficina de Arquitectura del Edificio Endesa, hemos considerado oportuno hacer llegar la carta precedente a los colegas Larraguibel, Aguirre y Etche-

verry, quienes aparecen como autores del proyecto a fin de conocer también su propia versión. Publicamos a continuación su respuesta.

Muy señor mío:

He recibido copia de la carta que el señor Montealegre envía a Uds. con motivo de la publicación sobre el edificio ENDESA aparecida en AUCA N° 15. Me parece conveniente la publicación simultánea de esa nota y la presente en el próximo N° 16 de la revista.

Para el estudio del EDIFICIO ENDESA se constituyó un equipo formado por los arquitectos señores Jorge Aguirre, Emilio Duhart, Gastón Etcheverry y Luis Larraguibel, los que investigaron todas las posibilidades de partido general, desde la edificación continúa en la línea, con el número de pisos que autoriza la Ordenanza, hasta las aisladas de 12 a 18 pisos. Las alternativas del análisis para seleccionar una solución recomendable al Directorio de ENDESA, fueron las tradicionales entre profesionales asociados que constituyen equipo. Finalmente, basándonos en consideraciones de orden económico, funcional, estructural y estético, de las diversas soluciones analizadas, adoptamos, de común acuerdo, la planificación en altura.

En el curso del desarrollo de la solución en altura se produjo discrepancia de opiniones en algunos aspectos, entre el arquitecto señor Duhart y los demás proyectistas, lo que posteriormente se tradujo en la decisión del señor Duhart de marginarse del proyecto, a menos que se adoptara su criterio. No habiéndose llegado a acuerdo en este sentido, el señor Duhart pidió que se retirara su nombre del panel de arquitectos.

Creo así aclarar al señor Montealegre su preocupación sobre este asunto.

Sin otro particular, saluda atentamente a Ud.

Luis Larraguibel C.
ARQUITECTO

Estimado Sr. Director y Colega:

La Villa Presidente Frei ha sido seleccionada en París junto con 12 proyectos más entre 97 de todo el mundo para ser proyecto base de discusión en el próximo Congreso de la U.I.A. a celebrarse en Octubre próximo en Buenos Aires. La importancia de esta distinción nos obliga a pedirle se sirva publicar los nombres de los Arquitectos que colaboraron tanto en el anteproyecto ganador del concurso como así mismo los que participaron posteriormente y que por causas ajenas a AUCA y a nosotros mismos no fueron citados en la referida información.

En definitiva el grupo de Arquitectos de Villa Presidente Frei queda así.

Jaime Larraín V., Osvaldo Larraín E. y Diego Balmaceda B.

Arquitectos

Víctor Bitar S., José Vázquez V., Sergio Carrasco C., Melvín Villarroel R. y Alfredo Irrazábal R.

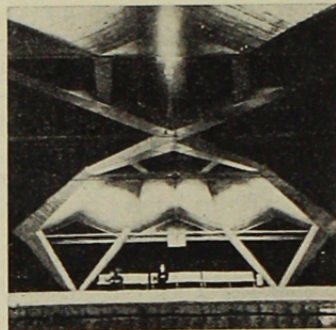
Arqs. Colaboradores

Sin otro particular se despide de Ud. Atentamente.

Diego Balmaceda B.

Arquitecto

EXPOSICION DE ARQUITECTURA MODERNA EN POLONIA. Museo de Bellas Artes, entre 6 y 30 de Agosto de 1969.



Con el alto patrocinio de la Embajada de la República Popular de Polonia, el Ministerio de Educación y el Colegio de Arquitectos de Chile, se presentó en Santiago esta exposición.

La muestra incluye 100 excelentes fotografías de obras realizadas por los arquitectos polacos entre 1928-68, que comprenden conjuntos habitacionales, plazas y espacios urbanos, edificios públicos, museos, bibliotecas, industrias, escuelas y monumentos. Se exhiben también proyectos de arquitectos polacos que han obtenido siete primeros premios y cinco segundos premios en concursos internacionales de arquitectura realizados en la última década.

Moisés Bedrack, presidente del Colegio de Arquitectos inauguró el acto diciendo: "Sabemos que la arquitectura polaca nos brindará siempre algo nuevo y vigoroso". Con estas palabras reflejó exactamente el pensamiento de los arquitectos que han seguido de cerca el proceso o han tenido la suerte de conocer esa realidad en Varsovia, Gdansk, Cracovia u otra de sus grandes ciudades hoy reconstruidas.

Quien escribe estas líneas, tuvo esa especial oportunidad en 1954, período que —puede decirse— cerraba la primera y difícil etapa de construcción urbana. En efecto, la capital de Polonia constituía a la sazón, uno de los rarísimos ejemplos occidentales de reconstrucción urbana integral y concitaba la atención de arquitectos y urbanistas del

mundo entero. Durante la invasión hitleriana, fueron destruidos medio millón de ciudadanos, las 3/4 de edificación habitacional y equipamiento urbano y la totalidad de sus valores históricos. En especial, la ciudad vieja. Diez años después, llegábase a una metrópoli en la que casi no quedaban huellas de la masacre, como no se quedaban aquellas que, simbólicamente, consagró la arquitectura de las nuevas plazas y monumentos. Con ayuda del modelo y el equipo ruso de prefabricación pesada, 25.000 unidades de habitación se habían elevado en cada año de post-guerra y 40.000. estaban previstas para los años del quinquenio siguiente dentro de Varsovia. Acababa de surgir un centro cívico y comunitario de importancia mundial, se estaban poniendo en práctica por primera vez, de modo masivo, las premisas urbanísticas racionalistas de la era moderna. Por su parte, toda la ciudad vieja se encontraba restaurada con tal fidelidad histórica que ninguno de sus secular encantos podría considerarse disminuido. Una combinación de trabajo abnegado, eficacia técnica y cariño del habitante por su ciudad, pudo cumplir el milagro.

Estos "años heroicos" de arquitectura polaca dejaron una experiencia inapreciable que había de enfrentarse con la corriente vanguardista occidental de post-guerra, en la medida en que la cultura nacional y popular de nuevo tiempo, se desembarazaba del primario dogmatismo ideológico. Es lo que parece reflejarse en las interesantes obras de la muestra polaca, pertenecientes a la década 60-70 que hoy llegan hasta nosotros. El enfrentamiento: standardización - eficiencia - economía versus humanización individualidad - tradición expresada dramáticamente en estas obras, que denotan el esfuerzo del arquitecto contemporáneo para saltar las barreras de una antítesis que no está planteada sólo frente al mundo socialista, sino ante la humanidad entera.

A.S.